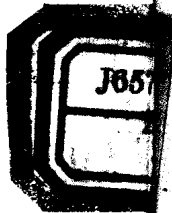


1

克拉夫
钢琴教程

人民音乐出版社



ISBN 7-103-00746-2

J·747 定价:3.50元

J 657.411
MBK

1657.411/2

克 拉 克
钢 琴 教 程

第 一 册

马里恩·麦克阿托作曲
弗朗西丝·克拉克编选

人民音乐出版社

Piano Technic
Book 1
Frances Clark Library for Piano Students

根据美国新泽西州普林斯顿 Birch Tree 集团
公司 Summy-Birchard 音乐分部1954年版印
行

克拉克
钢琴教程
第一册

释文译者：胡其鼎

人民音乐出版社出版
(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所经销
北京计量印刷厂印刷

635×927毫米 8开 43面乐谱 6.5印张

1991年6月北京第1版 1991年6月北京第1次印刷

印数：0,001—4,395册

ISBN 7-103-00746-2/J·747 定价：3.50元

内 容 提 要

这套教程与克拉克编选的另一套《钢琴文献》当今在美国颇为流行。本套系练习曲部分。

过去我国出版的许多钢琴技术练习，如拜厄、车尔尼、布格缪勒、克拉莫等人的练习曲，都是一百年前的作品，今天看来，其技术训练内容已不够用。本教程编写于二十世纪五十年代及六十年代，内容兼顾弹奏古典与近现代乐曲的技巧，不少练习的和声、节奏以及曲调颇具时代特色。十个手指与左、右手都有相同的练习机会。每首练习均有标题，音乐形象鲜明生动，编排合理，循序渐进。

全套共分六册，由初级开始，至中级程度，它的出版定能受到钢琴师生的欢迎。

前 言

《克拉克钢琴教程》系列共六册，按照我们的设想，它们将分别让学生作好技巧上的准备，去弹奏相应程度的音乐文献。

说实在的，没有一本书能教授技巧。话虽如此，一本书还是可以安排一种简单明了又合乎逻辑的顺序，按进度来陈述技巧。

你不妨读一读本书的目录，那你就会看到，本书的分章就体现了这种安排。每一章专门介绍弹奏任何音乐作品时手的各种基本位置中的一种。

你不妨再研读一下书中的练习曲，那你就会看到：

1. 每一首练习曲训练一个特定的技巧要点；
2. 该技巧要点在全曲中反复出现；
3. 左手和右手将获得相同的实践经验；
4. 十个手指也将获得相同的实践经验；
5. 技巧的实践不是以手指练习的方式而是在音乐的前后联系中进行的。

我们的宗旨是提供各种有吸引力的音乐环境，以鼓励学生全神贯注地反复进行技巧实践。本《钢琴教程》的用途即在于此。

弗朗西丝·克拉克

目 录

(根据手的位置编排)

I. 五指位置

A. 构筑位置 (手的外侧)	
1. 钟敲十二下.....	1
2. C—G 进行曲.....	2
3. 农民舞曲.....	3
B. 由手的外侧作跳越式移动	
4. 慢速圆舞曲.....	4
5. 风俗画.....	5
C. 由手的外侧作跨步式移动	
6. 阿拉伯舞师.....	6
7. 钟声响.....	6
8. 印第安婴儿摇篮曲.....	7
9. 风笛曲调.....	8
10. 风笛手进行曲.....	9
11. 民间舞曲.....	9
D. 完全五指型	
12. 儿童捉人游戏.....	10
13. 古老的水车轮子.....	11
14. 儿童列队行进.....	12
15. 大象散步.....	13
16. 乡村快步舞曲.....	14
17. 反复演奏.....	15
18. 黑与白.....	16
E. 三度连奏	
19. 晨 歌.....	17
20. 夕 唱.....	17
F. 分给左右手的音阶	
21. 四十码短跑.....	18
22. 接力赛跑.....	8

II. 五指位置的伸展(六度)

A. 构筑位置 (手的外侧)	
23. 跳 远.....	19

B. 五指位置的伸展同五指位置的结合

- 24. 空中飞人.....20
- 25. 两辆摩托.....21
- 26. 布鲁斯练习曲.....22
- 27. 旋转玩具.....23

C. 旋律与伴奏

- 28. 踮起脚尖上楼梯.....24
- 29. 跳芭蕾.....25
- 30. 短小的歌.....26
- 31. 舞蹈课.....26
- 32. 炉边故事.....27

III. 五指位置的缩小(半音音阶)

A. 构筑位置

- 33. 半音上下行.....28
- 34. 两只蜜蜂的二重唱.....29

B. 五指位置的缩小同五指位置的结合

- 35. 半音波尔卡.....30
- 36. 错音布鲁斯.....31

IV. 穿 越

A. 越过大拇指

- 37a. C大调骨干音音阶.....32
- 37b. G大调骨干音音阶.....32
- 38. 平稳穿越.....33

B. 大拇指从下面穿过

- 39a. D大调骨干音音阶.....34
- 39b. A大调骨干音音阶.....34
- 40. 平稳滑动.....35

C. 移 位

- 41. 游移的云朵.....36

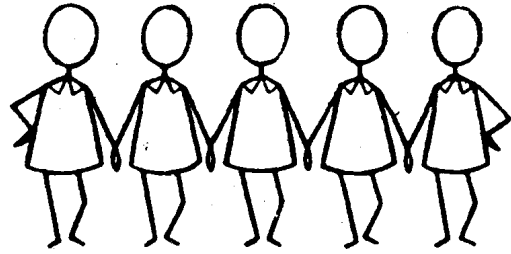
D. 音阶小曲

- 42a. C大调音阶小曲.....37
- 42b. D大调音阶小曲.....37
- 43. 水手生涯.....38

V. 和弦与分解和弦

- 44. 翱翔.....39
- 45. 小小的回忆.....40
- 46. 鼓号队.....41
- 47. 军训学员.....42
- 48. 淘气的小精灵和侏儒.....43

I. 五指位置



钟敲十二下

Slowly (缓慢地)

1.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 4/4 time signature. It contains four measures of music. The first measure starts with a forte (*f*) dynamic and a finger number '5' above the first note. The notes in the first measure are G4, A4, B4, and C5. The second and third measures continue with similar note patterns. The fourth measure ends with a quarter rest. The lower staff is in bass clef with a 4/4 time signature. It contains four measures, each with a whole note chord. The chords are G2-B2, F2-A2, E2-G2, and D2-F2. A finger number '5' is written below the first chord.The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 4/4 time signature. It contains four measures of music. The first measure starts with a forte (*f*) dynamic and a finger number '5' above the first note. The notes in the first measure are G4, A4, B4, and C5. The second and third measures continue with similar note patterns. The fourth measure ends with a quarter rest. The lower staff is in bass clef with a 4/4 time signature. It contains four measures, each with a whole note chord. The chords are G2-B2, F2-A2, E2-G2, and D2-F2. A finger number '5' is written below the first chord.The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 4/4 time signature. It contains four measures of music. The first measure starts with a forte (*f*) dynamic and a finger number '5' above the first note. The notes in the first measure are G4, A4, B4, and C5. The second and third measures continue with similar note patterns. The fourth measure ends with a quarter rest. The lower staff is in bass clef with a 4/4 time signature. It contains four measures, each with a whole note chord. The chords are G2-B2, F2-A2, E2-G2, and D2-F2. A finger number '5' is written below the first chord. The final measure of the lower staff has a piano (*p*) dynamic marking.

C—G 进行曲

In march time (进行曲速度)

2.

The first system of music is in 4/4 time. The right hand (treble clef) starts with a forte (*f*) dynamic and features a melodic line with eighth notes and a final quarter note. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of quarter notes. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

The second system continues the piece. The right hand has a brief rest followed by a melodic phrase ending with a forte (*f*) dynamic. The left hand continues with quarter notes, including a triplet of eighth notes.

The third system shows the right hand playing a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The left hand continues with quarter notes.

The fourth system concludes the piece. The right hand features a melodic line that ends with a piano (*p*) dynamic. The left hand continues with quarter notes.

农民舞曲

With spirit (精神地)

3. *f*

f

慢速圆舞曲

Slowly (缓慢地)

4.

The first system of music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The right hand (treble clef) features a melodic line with a slur over the first four notes, which are numbered 5, 1, 2, and 3. The left hand (bass clef) provides a simple accompaniment with a slur over the first three notes, numbered 3, 5, and 3. The dynamic marking *mf* is placed in the first measure.

The second system continues the piece. The right hand has a melodic line with a slur over the first four notes. The left hand has a bass line with a slur over the first four notes, numbered 2, 3, 4, and 5. The dynamic marking *mf* is placed in the second measure.

The third system continues the piece. The right hand has a melodic line with a slur over the first four notes, numbered 5, 1, 2, and 3. The left hand has a bass line with a slur over the first four notes, numbered 5, 5, 5, and 5. The dynamic marking *mf* is placed in the second measure.

The fourth system concludes the piece. The right hand has a melodic line with a slur over the first four notes, numbered 5, 1, 2, and 3. The left hand has a bass line with a slur over the first four notes, numbered 5, 5, 5, and 5. The dynamic marking *p* is placed in the first measure, and *pp* is placed in the second measure. The system ends with a double bar line and repeat dots.

风 俗 画

Slowly, with emphasis (缓慢地、用强调的语气)

5.

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a treble clef and a dynamic marking of *mf*. The melody in the treble clef consists of quarter notes: G4 (marked with a finger number 5), A4 (1), B4 (2), C5 (3), B4 (1), A4 (2), G4 (3), and F#4 (3). The bass clef part is mostly rests, with a few notes at the end of the system.

The second system continues the piece. The treble clef part has a dynamic marking of *f*. The melody includes notes G4 (5), F#4 (4), E4 (3), D4 (4), C4 (3), B3 (3), and A3 (1). The bass clef part features a steady eighth-note accompaniment with fingerings 5, 4, 3, 4, 3, 3, and 1.

The third system continues the eighth-note accompaniment in the bass clef and the melodic line in the treble clef. The treble clef notes are G4, F#4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F#3, E3, D3, and C3.

The fourth system concludes the piece. The treble clef part has dynamic markings of *f*, *p*, and *sfz*. The melody includes notes G4 (5), F#4 (5), E4 (1), D4 (5), C4 (1), B3 (5), and A3 (1). The bass clef part has a few notes and rests, ending with a final chord.

阿拉伯舞师

6. *Slowly (缓慢地)*
mf

5 4 3

mp 2 5

钟声响

7. *Slowly (缓慢地)*
mf

5 2

mf 5 4

印第安婴儿摇篮曲

With slow rocking motion (用慢慢摇摆的动作)

8.

风笛曲调

In slow march time (缓慢的进行曲速度)

9.

The musical score is written for piano accompaniment in 4/4 time. It consists of four systems of music. The first system is marked with a forte (*f*) dynamic and includes fingering numbers 5 and 4 in the right hand, and 2, 1, 5 in the left hand. The second system is also marked *f* and includes fingering numbers 5 and 4 in the right hand, and 2, 1, 5 in the left hand. The third system is marked *f* and includes fingering numbers 5 and 4 in the right hand, and 2, 1, 5 in the left hand. The fourth system includes dynamic markings *p*, *pp*, and *sfz*, and includes fingering numbers 2, 1, 5, 4, 1, 5 in the left hand.

风笛手进行曲

In slow march time (缓慢的进行曲速度)

10.

民间舞曲

Energetically (精神饱满地)

11.